

CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET
TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET
PROCÈS-VERBAL / MINUTES
RÉUNION SPÉCIALE / SPECIAL MEETING
LE 12 NOVEMBRE 2015 / NOVEMBER 12, 2015
SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET COMMUNITY HALL

Présences/Present : Fernand Dicaire, maire
René Beaulne
Jean-Pierre Cadieux
Jean-Claude Delorme
Jeanne Doucet
Benoit Lamarche
Chantal Galipeau

Marc Daigneault, directeur général – greffier
Diane Thauvette, trésorière
Benoît Mainville, trésorier – adjoint
Martin Guindon, officier à la réglementation
André Brisson, chef inspecteur
Guylaine Poirier, administratrice du zonage
Dan Holmes, coordonnateur communautaire des mesures d'urgence

Absence motivée : Monique Bastien, greffière-adjointe

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. L'assemblée est appelée à l'ordre par le président à 9h30.</p> | <p>1. The assembly is called to order by the Chairman at 9:00 a.m.</p> |
| <p>2. Résolution 2015-671</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que la réunion spéciale pour étudier le budget de 2016 soit déclarée ouverte.
Adoptée</p> <p>M. Dicaire indique qu'il souhaite une augmentation budgétaire de l'ordre de 1%.</p> <p>Mme Thauvette demande s'il s'agit d'une augmentation de 1% avec ou sans incidence nulle sur l'évaluation foncière?</p> <p>M. Dicaire mentionne que le sujet sera discuté plus tard.</p> <p>Mme Thauvette explique le nouveau format du budget et indique que l'onglet « Autre » inclus le Service de l'aménagement du territoire.</p> <p>M. Lamarche demande s'il est possible de connaître les montants en réserve pour la prochaine réunion du budget?</p> <p>M. Delorme demande s'il peut recevoir l'état des comptes budgétaires (rapport comparatif mensuel)?</p> <p>M. Lamarche s'informe à savoir si le Service des finances a prévu une augmentation des taxes dans le document du budget?</p> | <p>2. Resolution 2015-671</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that the special meeting to study the 2016 budget be declared open.
Carried</p> <p>Mr. Dicaire indicates his wish to establish an increase of 1% for the next budget.</p> <p>Mrs. Thauvette asked if the 1% increase if with or without a "revenue neutral" on the assessment value?</p> <p>Mr. Dicaire mentioned that the subject will be discussed later on.</p> <p>Mrs. Thauvette explains the new format of the budget and indicates that section "Other" includes the Planning Department.</p> <p>Mr. Lamarche asks if it is possible to know the amount of the reserves for the next budget meeting?</p> <p>Mr. Delorme asks to receive the status of the budget accounts (monthly financial report)?</p> <p>Mr. Lamarche asks if the Finance Department has included a tax increase in the budget documents?</p> |

M. Daigneault demande si le Service des finances a intégré ou considéré les recommandations contenues au Plan de gestion des biens dans la préparation du budget?

Mme Thauvette mentionne: Non, les recommandations contenues au Plan de gestion des biens n'ont pas été intégrées au budget 2016.

M. Daigneault indique aux membres du Conseil que le Plan de gestion des biens, élaboré il y a 2 ou 3 ans, prévoit des augmentations de taxes de l'ordre de 3% par année afin d'assurer l'apport de revenus nécessaires à la refecton des infrastructures municipales pour les 20 prochaines années.

3. Service de la réglementation

M. Guindon présente le budget du Service de la réglementation.

M. Guindon fait état des deux options pour l'assister dans son travail : un officier à temps partiel ou un étudiant. L'horaire de travail serait flexible à raison de 21 heures de travail par semaine incluant les fins de semaine.

Les membres du Conseil indiquent leur préférence vis-à-vis le poste d'un officier à temps partiel.

M. Dicaire et M. Lamarche s'informent au sujet de la patrouille de nuit pour la période hivernale.

M. Cadieux souligne sa préférence pour la création d'un poste d'officier à temps partiel.

M. Guindon explique la situation concernant le deuxième véhicule (Mazda) et les besoins du service en terme de deuxième véhicule pour assurer le service auprès des contribuables. Selon le mécanicien, le véhicule est en bon état et pourrait servir encore deux ans.

M. Lamarche propose que le Conseil accepte qu'un poste d'officier à temps partiel soit approuvé au budget.

Les discussions se poursuivent au sujet des licences de chiens.

Il est proposé d'enlever les sommes prévues au poste budgétaire : temps supplémentaire.

Il est proposé de préparer une résolution afin d'autoriser le paiement des licences de chiens via les taxes municipales.

Les discussions portent sur l'assurance-groupe.

M. Daigneault indique que le Canton fait partie du Consortium qui regroupe d'autres municipalités locales et les CUPR.

Mr. Daigneault asks if the Finance Department has integrated or considered the recommendations contained in the Asset Management Plan in the budget preparation?

Mrs. Thauvette mentioned: No, the recommendations contained in the Asset Management Plan have not been integrated to the 2016 budget.

Mr. Daigneault indicates to the members of Council that the Asset Management Plan, prepared 2 or 3 years ago, contains tax increases of 3% per year in order to ensure sufficient revenues for the replacement of the municipal infrastructures for the next 20 years.

3. By-law Enforcement Department

Mr. Guindon presents the By-Law Enforcement Department budget.

Mr. Guindon explains both options available to assist him in his work: a part time by-law officer or a student. The work schedule would be flexible for a period of 21 hours of work per week including the week-ends.

Members of Council indicate their preference toward the part time by-law enforcement officer.

Mr. Dicaire and Mr. Lamarche inquire about the night patrol for the winter season.

Mr. Cadieux mentioned his preference for the creation of a part time officer position.

Mr. Guindon explains the situation concerning the second vehicle (Mazda) and the needs for the Department in terms of a second vehicle to ensure the service with the residents. According to the mechanic, the vehicle is in good shape and could be in use for the next two years.

Mr. Lamarche proposed that Council approve the creation of a part time officer position in the budget.

Discussions ensues concerning the dog licencing.

It is proposed to remove the amount in the account: overtime.

It is proposed to prepare a resolution to authorize payment of the dog licences through the municipal taxes.

Discussions ensues about group-insurance.

Mr. Daigneault indicates that the Township is part of the Consortium with other local municipalities and the UCPR.

Les discussions portent sur le chenil et l'enclos d'exercice proposé au budget.

M. Daigneault mentionne que l'inspecteur du ministère est passé la semaine dernière pour vérifier l'état du chenil.

Il est proposé de créer une réserve de \$7,250 pour l'acquisition d'un nouveau véhicule pour le Service de la réglementation.

M. Guindon quitte la réunion.

4. Service de la construction

M. Brisson explique les revenus anticipés au budget du Service de la construction.

M. Dicaire fait état du programme de remplacement des numéros civiques.

M. Cadieux déclare un conflit d'intérêt dans ce dossier puisqu'il est le fournisseur officiel des CUPR.

M. Brisson indique qu'il dirige les contribuables (propriétaires) vers le commerce de M. Cadieux lorsque ceux-ci doivent remplacer les numéros civiques de leur propriété.

Il est proposé d'insérer l'item "Salaires des employés du Service de la construction" à l'ordre du jour du prochain huis-clos.

Il est suggéré d'ajouter une somme de \$2,000 au poste budgétaire "présence aux réunions du comité plénier".

M. Cadieux s'informe au sujet de l'entretien et de l'opération de tous les bâtiments municipaux.

M. Dicaire indique à M. Cadieux que l'administration travaille actuellement sur ce dossier.

M. Brisson mentionne que les bâtiments qui abrite les bureaux municipaux au Village d'Alfred a besoin d'entretien: la toiture a besoin d'être repeinte et les tapis du sous-sol doivent être remplacés. Les argents prévues au budget actuel n'ont pas été utilisées cette année, il propose de reporter ces argents en 2016.

M. Lamarche suggère de procéder à l'installation du couvre plancher du sous-sol (tapis ou prelart) cette année.

Mme Poirier indique que les tapis ont été nettoyés récemment. Nous ignorons qui a payé pour le nettoyage. Elle suggère de reporter ces travaux à l'an prochain.

Discussions ensues about the dog pound and the exercise run asked for in the budget.

Mr. Daigneault mentioned that the inspector from the Ministry came by last week to inspect the dog pound.

It is proposed to create a reserve of \$7,250 for the purchase of a new vehicle for the By-Law Enforcement Department.

Mr. Guindon leaves the meeting.

4. Construction Department

Mr. Brisson provides comments on the anticipated revenues for the Building Department.

Mr. Dicaire mentioned the civic numbers replacement program.

Mr. Cadieux declared a conflict of interest for this item since he is the official supplier for the UCPR.

Mr. Brisson mentioned that he directs the tax payers (landowners) toward Mr. Cadieux's commerce when they have to replace their property's civic numbers.

It is proposed to add the following item to the agenda of the next "In camera" meeting: "Construction Department Employees Salaries".

It is proposed to add an amount of \$2,000 to the account: "Plenary Committee Meeting Presence".

Mr. Cadieux inquires about the maintenance and operation of all the municipal buildings.

Mr. Dicaire mentioned to Mr. Cadieux that the administration was currently working on this file.

Mr. Brisson mentioned that the Municipal Office building in the Village of Alfred is in need of maintenance: the roof needs to be repainted and the carpet in the basement need to be replaces). The monies set aside in the current budget have not been used this year, he proposes to set the amounts aside for 2016.

Mr. Lamarche suggests to proceed with the installation of the floor covering for the basement (carpet of cushion floor) this year.

Mrs. Poirier mentions that the carpet have been cleaned recently. No one knows who paid for the clean up. She suggests to postponed this project until next year.

	<p>M. Lamarche insiste pour que l'on procède avec les travaux avant la fin de l'année.</p> <p>Mme Thauvette indique que l'essence (coûts) n'a pas été inscrite au poste budgétaire « Conférence et Déplacements » comme dans le cas du budget du Service de la réglementation.</p> <p>Les discussions se poursuivent au sujet du logiciel Pro-inspector.</p> <p>Il est suggéré de centraliser les achats et de redistribuer les coûts par service.</p> <p>Afin d'être équitable, M. Lamarche suggère de répartir à chaque services les revenus de location comme c'est le cas pour la répartition des dépenses entre les services de la construction, les pompiers, les travaux publics, l'aménagement du territoire, la police provinciale et la réglementation</p> <p>M. Dicaire suggère de créer une réserve pour le remplacement du véhicule. Tous les membres sont d'accord.</p> <p>M. Daigneault propose d'établir le montant de la réserve en fonction du PSAB (temps de vie utile des véhicules).</p> <p>Mme Thauvette indique que la municipalité va manquer d'argent pour les projets si le Conseil souhaite établir une réserve pour tous les véhicules.</p> <p>M. Delorme mentionne qu'il y a lieu d'établir une réserve par service et non pas par véhicule.</p> <p>M. Lamarche fait état des travaux de pavage pour la cour arrière des bureaux municipaux à Alfred.</p> <p>M. Dicaire indique que les CUPR prévoient refaire le pavage de la rue St-Philippe en 2017. Il y aurait lieu de reporter les travaux de pavage de la cour arrière.</p> <p>Il est suggéré de reporter les travaux de réfection des trottoirs en 2017.</p> <p>M. Lamarche indique qu'il souhaite discuter de cette question avec le Surintendant du Service des travaux publics.</p> <p>M. Brisson quitte la réunion.</p>	<p>Mr. Lamarche insists in proceeding with the works before the end of the year.</p> <p>Mrs. Thauvette indicates that the fuel (costs) have not been calculated in the account « Conference & Travelling » as the case was for the By-Law Enforcement Dept. Budget.</p> <p>Discussions insues about the Pro-Inspector software.</p> <p>It is proposed to centralize the purchases and to reassign the costs for each service.</p> <p>In order to be fair, Mr. Lamarche suggest to share the revenues from the rent to each department as it is the case for sharing the expenses between the Construction, Fire Fighters, Public Works, Planning, Provincial Police and By-Law Enforcement Departments.</p> <p>M. Dicaire suggests to create a reserver for the vehicle replacement. All members agree.</p> <p>Mr. Daigneault proposes to establish an amount for the reserve based on PSAB (life span of the vehicle).</p> <p>Mrs. Thauvette indicates that the municipality will be in need of money for the projects if Council wishes to set up a reserve for all the vehicles.</p> <p>Mr. Delorme mentions that it would be better to establish a reserve for each department instead of one for each vehicle.</p> <p>Mr. Lamarche points out the paving works required for the rear yard of the municipal offices in Alfred.</p> <p>Mr. Dicaire indicates that the UCPR are planning for paving works on St-Philippe Street in 2017. It would be advisable to postpone the rear yard paving works.</p> <p>It is suggested to postpone the sidewalks in 2017.</p> <p>Mr. Lamarche indicates that he wishes to discuss this matter with the Public Works Department Superintendent.</p> <p>Mr. Brisson leaves the meeting.</p>	
5.	Service de l'aménagement du territoire	5.	Planning Department
	<p>Mme Poirier fait la présentation du budget du Service. Elle fait état des frais réclamés pour les demandes de traitement des dossiers. Elle suggère des augmentations.</p> <p>M. Dicaire indique qu'il préfère discuter de la question lors du prochain plénier.</p>	<p>Mrs. Poirier presents the Department's budget. She indicates the fees required for the processing of the files. She suggests an increase in the application fees.</p> <p>Mr. Dicaire indicates that he would prefer to discuss this matter at the next plenary meeting.</p>	

M. Daigneault souligne le fait que la structure des frais pour le traitement des dossiers d'urbanisme, comme les frais requis par le Service de la construction, doivent refléter les coûts engendrés pour fournir les services. M. Dicaire fait état de la situation économique et des revenus qui sont à la baisse.

Mme Poirier mentionne qu'elle a préparé un tableau comparatif. Elle indique également qu'une grande partie de son travail n'est pas comptabilisée, elle n'exige pas de frais pour les consultations au comptoir ou par téléphone. Une grande partie de son temps est dévolue à ces activités.

M. Dicaire indique que le Conseil du Canton doit agir prudemment, nous ne pouvons pas exiger des frais sans risquer de décourager les investisseurs.

Le compte « Frais professionnels » doit être révisé à la lumière du projet de l'usine d'asphalte.

Mme Poirier quitte la réunion.

6. Services d'urgence

M. Holmes présente le contenu du budget du Service.

M. Holmes mentionne les objectifs et les coûts pour la mise en place d'un système d'avis public.

Le projet est surligné en jaune pour reconsidération lors des délibérations.

Il est proposé de transmettre un avis aux entreprises via le prochain compte de taxes afin que celles-ci s'inscrivent au répertoire des entreprises du site web de la municipalité.

M. Delorme fait mention de l'importance d'un « Standing Offer ».

Les discussions portent sur l'importance du site web comme outil de promotion et d'information auprès des contribuables de la municipalité.

7. Conseil et comités

Mme Thauvette fait état des postes budgétaires pour le Conseil.

M. Dicaire propose d'ajouter un poste budgétaire pour une étude de la structure organisationnelle du Canton et de réduire sa participation aux conférences.

Mr. Daigneault stresses the fact that the fees structure for the processing of various planning application, like the fees required for the Construction Department, must reflect the costs incurred to provide the services. Mr. Dicaire indicates the current economic situation and the loss in revenues.

Mrs. Poirier mentions that she has prepared a chart. She also indicates that much of her work is not assigned, she does not require fees for the consultations at the counter of by phone. A large part of her work is assigned to these activities.

Mr. Dicaire indicates that Township's Council must act prudently, we cannot impose fees without the risk of discouraging the investors.

The account for « Professional Fees » must be revised in light of the Asphalt Plant Project.

Mrs. Poirier leaves the meeting.

6. Emergency Services

Mr. Holmes presents the content of the Department's budget.

Mr. Holmes mentioned the objectives and costs for implementing a mass notification system.

The project is underlined in yellow for future consideration during the debates.

It is proposed to send a notice to the merchants through the next taxes billing in order to promote the subscriptions to the municipality's web site Business Directory.

Mr. Delorme mentions the importance of a « Standing Offer ».

The discussions ensue on the importance of the web site as a promotional and informative tool aimed at the Township's taxpayers.

7. Council and Committees

Mrs. Thauvette mentions the accounts for Council.

Mr. Dicaire proposes to add an account for a study of the Township's Organisational Structure and to reduce his participation to conferences.

8. Services des finances

Mme Thauvette explique le concept de « Revenue Neutral » et fait mention des différents postes budgétaires.

Les discussions portent sur les sommes investies à la banque. Est-il possible d'accroître les revenus d'intérêt?

M. Cadieux demande si nous pouvons emprunter sur nos argents?

Mme Thauvette indique que « oui » mais elle indique des réservations quant aux emprunts à long terme.

Il est proposé de créer un compte pour les revenus de la vente d'un bâtiment.

Il faut prévoir une résolution afin de transférer à la réserve la somme de \$379,600 reçue des CUPR pour la Forêt Larose – Projet Éco-Larose.

Il est proposé d'utiliser \$125,000 de la somme de \$379,600 pour l'acquisition de l'école St-Joseph.

L'entente de location avec McNolty Mechanical sera discutée au huis-clos du 7 décembre prochain,

Il est proposer d'instaurer le « I-billing » au Canton.

Il est également proposer de revoir le contrat des communications cellulaires.

Mme Thauvette fait mention de la formation par webinar par le fournisseur du logiciel VADIM qui ne réponds par aux attentes du Service des finances.

9. **Résolution 2015-672**

Proposée par : Jeanne Doucet
Appuyée par : René Beaulne

Que cette séance soit levée à 16h05

Adoptée

8. Finance Department

Mrs. Thauvette explains the concept of « Revenue Neutral » and mentions the various budgetary accounts.

Discussions ensues on the amounts invested at the bank. Is it possible to increase the interest from the revenues?

Mr. Cadieux asks if we can borrow from the amounts that we have in the bank?

Mrs. Thauvette indicates « Yes » but she mentions reservations for long term borrowing.

It is proposed to create an account for revenues from the sale of a building.

There should be a resolution to transfer to the reserve the amount of \$379,600 obtained from the UCPR for the Larose Forest – EcoLarose Project.

It is proposed to use \$125,000 from this \$379,600 for the purchase of the St-Joseph School.

The lease agreement with McNolty Mechanical will be discussed at the next « in camera » meeting of December 7th.

It is proposed to install « I-billing » at the Township.

It is also proposed to review the cells communications agreement.

Mrs. Thauvette indicates that the training provided by VADIM software supplier is not up to par with the Finance Department needs.

9. **Resolution 2015-672**

Moved by: Jeanne Doucet
Seconded by: René Beaulne

That this meeting be adjourned at 4:05 p.m.

Carried

Fernand Dicaire, Président/Chairman

Marc Daigneault, Greffier/Clerk